2025/2006

23.12.2025

RIALACHÁN (AE) 2025/2006 ÓN gCOIMISIÚN

an 18 Nollaig 2025

lena gceartaítear agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/1670 lena leagtar síos ceanglais maidir le héicidhearthóireacht i dtaca le fóin chliste, fóin phóca nach fóin chliste iad, fóin shiúil agus ríomhairí táibléid de bhun Threoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/826 ón gCoimisiún

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir 2009/125/CE an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear creat chun na ceanglais éicidhearthóireachta do tháirgí a bhaineann le fuinneamh a shocrú ([1]), agus go háirithe Airteagal 15(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Le Rialachán (AE) 2023/1670 ([2]) ón gCoimisiún, bunaítear ceanglais maidir le héicidhearthóireacht i dtaca le fóin chliste, fóin phóca nach fóin chliste iad, fóin siúil agus ríomhairí táibléid.

(2) Treoir 2014/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([3]) tugtar isteach ceanglais deartha shonracha maidir le trealamh agus córais chosanta atá beartaithe lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach. Dá bhrí sin, ba cheart fóin chliste, fóin phóca eile, fóin shiúil agus ríomhairí táibléid a chumhdaítear leis an Treoir sin a dhíolmhú ó Rialachán (AE) 2023/1670.

(3) Ceanglaítear le hIarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/1670 go gcuirfear raon páirteanna spártha ar fáil do dheisitheoirí gairmiúla nó d'úsáideoirí deiridh, agus bunaítear léi dhá amlíne seachadta uasta éagsúla maidir leis na páirteanna spártha sin: 5 lá oibre le linn na chéad 5 bliana agus 10 lá oibre le linn an 2 bhliain atá fágtha. Mar sin féin, d'fhéadfadh sé go mairfeadh an oibleagáid páirteanna spártha a sholáthar níos faide ná 7 mbliana. Dá bhrí sin, ní mór an earráid sin a cheartú. Ós rud é go ndéanann an earráid difear do na táirgí uile a chumhdaítear leis an Rialachán, ní mór an ceartúchán céanna a dhéanamh maidir le gach grúpa táirgí i gCodanna A go D, roinn 1.1, pointe (3), den Iarscríbhinn sin.

(4) Le hIarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/1670, bunaítear ceanglais éagsúla díchóimeála le haghaidh codanna éagsúla den táirge. Tá earráid ann maidir leis na ceanglais chun cóimeáil na taispeána a athsholáthar, earráid a cuireadh san áireamh go hearráideach in dhá chuid ar leith de na ceanglais. Ar mhaithe le soiléireacht agus comhsheasmhacht, ní mór an earráid sin i gcodanna A, B agus D, roinn 1.1, pointe (5), den Iarscríbhinn sin a cheartú. Baineann an rud céanna le cuid C, roinn 2.1, pointe (5) i gcás ina n-áirítear cóimeáil na taispeána i bpointí (a) agus (c); dá bhrí sin, ní mór pointe (c) a scriosadh.

(5) Le hAirteagal míreanna 1 go 4 de Rialachán (AE) 2024/1781 ([4]) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle téitear i ngleic le teacht timpeall ar bhealach cuimsitheach agus tá feidhm ag na táirgí a chumhdaítear le Rialachán (AE) 2023/1670 ó tháinig Rialachán (AE) 2024/1781 i bhfeidhm. Dá bhrí sin, níl feidhm le hAirteagal 6 de Rialachán 2023/1670 a thuilleadh agus ba cheart é a scriosadh.

([1]) IO L 285, 31.10.2009, lch. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/125/oj.

([2]) Le Rialachán (AE) 2023/1670 ón gCoimisiún an 16 Meitheamh 2023 lena leagtar síos ceanglais maidir le héicidhearthóireacht i dtaca le fóin chliste, fóin phóca nach fóin chliste iad, fóin shiúil agus ríomhairí táibléid de bhun Threoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/826 ón gCoimisiún (IO L 214, 31.08.2023, lch. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1670/oj).

([3]) Treoir 2014/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le comhchuibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh agus córais chosanta atá ceaptha lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach (IO L 96, 29.3.2014, lch. 309, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/34/oj).

([4]) Rialachán (AE) 2024/1781 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Meitheamh 2024 lena mbunaítear creat chun ceanglais éicidhearthóireachta le haghaidh táirgí inbhuanaithe a shocrú, lena leasaítear Treoir (AE) 2020/1828 agus Rialachán (AE) 2023/1542 agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/125/CE (IO L, 2024/1781, 28.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj).

(6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) 2023/1670 a leasú dá réir.

(7) Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo ón 20 Meitheamh 2025 chun deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar maidir le dáta chur i bhfeidhm na gceanglas maidir le héicidhearthóireacht faoi Rialachán (AE) 2023/1670.

(8) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 19(1) de Threoir 2009/125/CE,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (AE) 2023/1670 mar a leanas:

(1) in Airteagal 1(2), cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

'(c) fóin chliste, fóin phóca eile, fóin shiúil agus ríomhairí táibléid atá beartaithe lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach agus a chumhdaítear le Treoir 2014/34/AE.'

(2) Scriostar Airteagal 6.

(3) In Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara mír:

'trealamh eile chun fuaim nó íomhánna a thaifeadadh nó a atáirgeadh, lena n-áirítear comharthaí nó teicneolaíochtaí eile chun fuaim agus íomhá a dháileadh seachas trí theileachumarsáid, ach cé is moite de thaispeántais leictreonacha a chumhdaítear le Rialachán (AE) 2023/1670, agus teilgeoirí a bhfuil sásraí acu chun na lionsaí a mhalartú le lionsaí eile a bhfuil fad fócasach éagsúil acu.'.

Airteagal 2

Ceartaítear Iarscríbhinn II agus IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/1670 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 20 Meitheamh 2025.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 18 Nollaig 2025.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinní II agus IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/1670 mar a leanas:

A. Leasaítear Iarscríbhinn II mar a leanas:

(1) I gCuid A, leasaítear roinn 1.1 mar a leanas:

(a) i bpointe (3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

‘(a) áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe:

(i) le linn na chéad 5 bliana den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 5 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil;

(ii) le linn na mblianta atá fágtha den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 10 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil.’

(b) i bpointe (5), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) Ón 20 Meitheamh 2025, áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe go gcomhlíonfar leis an bpróiseas le haghaidh athsholáthar páirteanna dá dtagraítear i bpointe 1(c), cé is moite den cheallra nó de na ceallraí, na critéir seo a leanas:

(i) beidh ceanglóirí inbhainte, athsholáthartha nó in-athúsáide;

(ii) beidh an próiseas le haghaidh athsholáthair indéanta gan aon uirlis, le huirlis nó le tacar uirlisí a sholáthraítear leis an táirge nó leis an bpáirt spártha, nó le bunuirlisí;

(iii) beifear in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh i dtimpeallacht úsáide;

(iv) beidh gnáthdhuine in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh.’

(2) I gCuid B, leasaítear roinn 1.1 mar a leanas:

(a) i bpointe (3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

‘(a) áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe:

(i) le linn na chéad 5 bliana den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 5 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil;

(ii) le linn na mblianta atá fágtha den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 10 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil.’

(b) i bpointe (5), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) Ón 20 Meitheamh 2025, áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe go gcomhlíonfar leis an bpróiseas le haghaidh athsholáthar páirteanna dá dtagraítear i bpointe 1(c), cé is moite den cheallra nó de na ceallraí, na critéir seo a leanas:

(i) beidh ceanglóirí inbhainte, athsholáthartha nó in-athúsáide;

(ii) beidh an próiseas le haghaidh athsholáthair indéanta gan aon uirlis, le huirlis nó le tacar uirlisí a sholáthraítear leis an táirge nó leis an bpáirt spártha, nó le bunuirlisí;

(iii) beifear in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh i dtimpeallacht úsáide;

(iv) beidh gnáthdhuine in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh.’

(3) I gCuid C, leasaítear roinn 2.1 mar a leanas:

(a) i bpointe (3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

'(a) áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe:

(i) le linn na chéad 5 bliana den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 5 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil;

(ii) le linn na mblianta atá fágtha den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 10 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil.'

(b) i bpointe (5), scriostar pointe (c).

(4) I gCuid D, ceartaítear roinn 1.1 mar a leanas:

(a) i bpointe (3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

'(a) áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe:

(i) le linn na chéad 5 bliana den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 5 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil;

(ii) le linn na mblianta atá fágtha den tréimhse dá dtagraítear i bpointí 1(a) agus (c), seachadtar páirteanna spártha laistigh de 10 lá oibre tar éis tar éis dóibh an t-ordú a fháil.'

(b) i bpointe (5), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

'(b) Ón 20 Meitheamh 2025, áiritheoidh monaróirí, allmhaireoirí nó ionadaithe údaraithe go gcomhlíonfar leis an bpróiseas le haghaidh athsholáthar páirteanna dá dtagraítear i bpointe 1(c), cé is moite den cheallra nó de na ceallraí, na critéir seo a leanas:

(i) beidh ceanglóirí inbhainte, athsholáthartha nó in-athúsáide;

(ii) beidh an próiseas le haghaidh athsholáthair indéanta gan aon uirlis, le huirlis nó le tacar uirlisí a sholáthraítear leis an táirge nó leis an bpáirt spártha, nó le bunuirlisí;

(iii) beifear in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh i dtimpeallacht úsáide;

(iv) beidh gnáthdhuine in ann an próiseas le haghaidh athsholáthair a dhéanamh.'

B. Leasaítear Iarscríbhinn IV mar a leanas:

Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'I gcás nach bhfuil múnla i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 40, míreanna 1 go 4, de Rialachán (AE) 2024/1781, measfar nach bhfuil an múnla agus na múnlaí coibhéiseacha uile comhlíontach.'